

Question 質問

Please tell me where the nearest police station (police box) is.
近くの警察署 (交番等) を教えてくださいませんか。

I'm in trouble now.
いま困っています。

I'm lost.
道に迷いました。

I want to go to (.....)
(.....)に行きたいのですが。

I'm sick.
病気になりました。

I'm hurt.
怪我をしています。

Please call a police officer (an ambulance) for me.
警察官(救急車)を呼んでください。



Response 返答

It's over there. (Please point it out.)
あそこです。(指さしてください)

It's here. (Point it out on a map.)
それは、ここです。(地図を指さしてあげてください)

I'll take you there. Just follow me.
案内してあげます。ついてきてください。

Wait a minute. I'll go and ask.
少し待っていてください。尋ねてきます。

I don't know. Please try asking someone else.
よく分かりませんので、他の人に聞いてください。

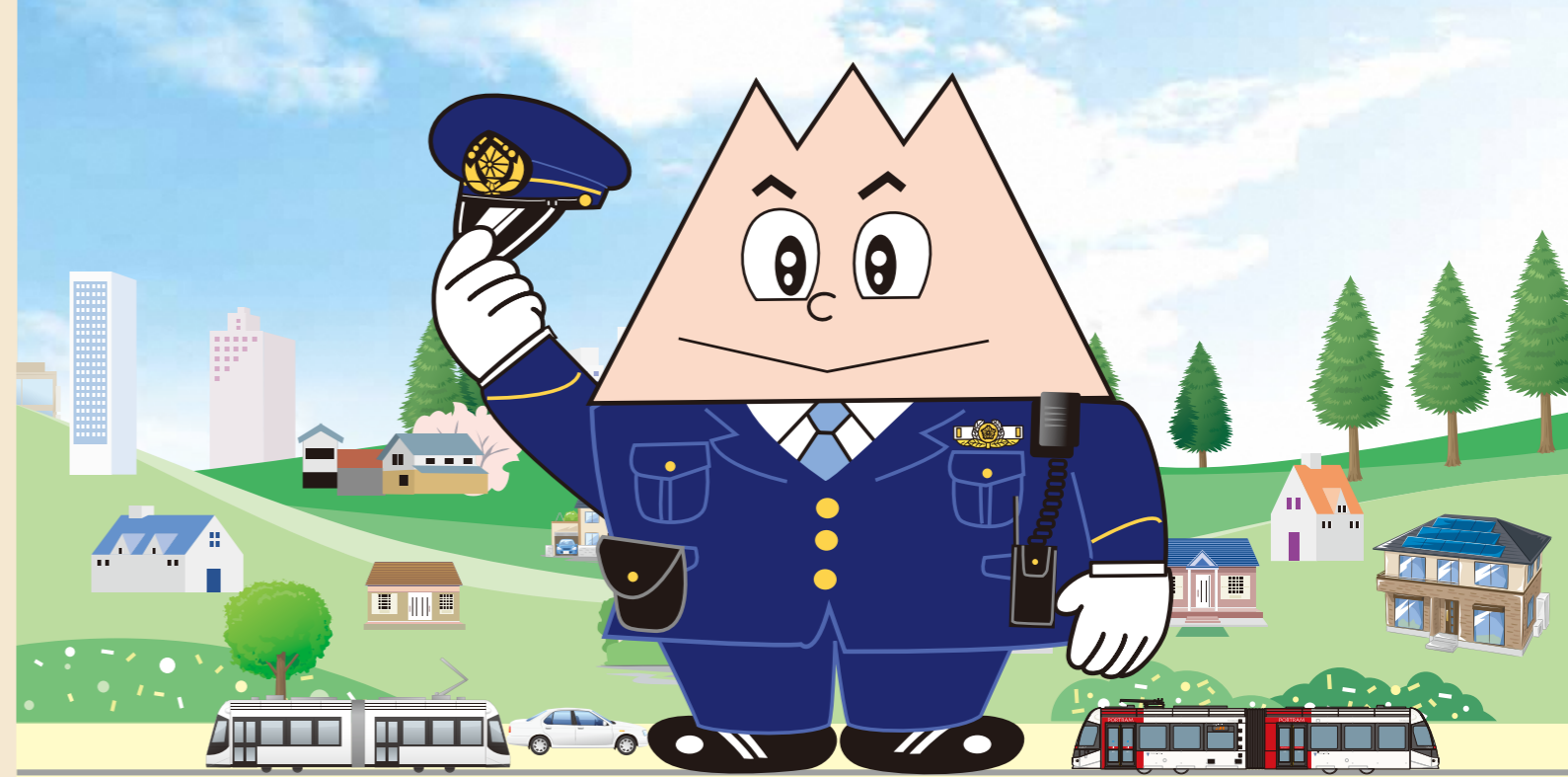
I'll take you to a police station (hospital). Just follow me.
警察署(病院)に連れて行ってあげます。ついてきてください。

I'll call a police officer (an ambulance). Wait here.
警察官(救急車)を呼んでください。ここにいてください。



Safety Guide for Foreign Residents (English)

外国人のための生活安全パンフレット(英語版)



富山県警察シンボลมスコット「立山くん」

This guide was prepared to help foreigners live in Toyama free from any crimes or accidents.

このパンフレットは、富山に住む外国人の方々が、犯罪や事故に遭わないように準備されたものです。

Report to Police1
警察への届け出

Rules for daily lives2
日常生活に関するルール

Traffic rules3
交通安全について

Community Safety5
生活安全について

Police stations in your area6
あなたの地域の警察

地域の力で「安全で安心して暮らせるまちづくり」

Toyama Prefectural Police

富山県警察

1 Preventing Crimes 防犯のために



Bicycle Theft

- Always double lock your bicycle when parking.
- Take a note of the bicycle's registration number/VIN when you purchase it.
- Do not put any valuables in your bicycle basket.

自転車盗

- 自転車等を駐輪する時は二重ロックする。
- 購入した際は防犯登録し番号を控えておく。
- 車内(かご)に貴重品を置かない。



Burglary

- Always lock your door when leaving the house. Be sure to check your lock before going to bed.
- Call the police if you find a suspicious person.

侵入盗

- 外出する時は必ず鍵を掛ける。
- 寝る前にも鍵掛けチェックする。
- 不審者がいたら警察に通報する。



Luggage theft

- Always keep your eyes on your bag.
- Keep your valuables on you at all times.

置き引き

- バッグから目を離さない。
- 貴重品は常に身に付けておく。

2 When You are a Victim of Theft 盗難被害に遭ったとき



- Call the police.
- Wait at the scene until the police arrive.
- Do not move anything at the scene. Do not clean up.
- Check to be certain of what was taken.
- 警察を呼んでください。
- 警察が盗難被害現場に到着するまで待機してください。
- 被害現場はそのままにしておいてください。
- 片づけしないでください。
- 何が盗まれたか確認してください。



3 How to Prevent Yourself from Being The Suspect Of a Crime ~ These activities are illegal in Japan ~ 犯罪に巻き込まれないために ~ 次のような行為は犯罪 ~



- Selling or handing over a bank book (cash card) in your name.
- □座通帳・キャッシュカードの売買、人への譲渡



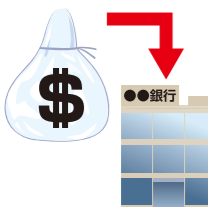
- Illegal drugs, illegal gambling.
- 違反薬物、違法ギャンブル



- Illegally selling cell phones.
- 携帯電話の不正な売買



- Activities not permitted under your visa status.
- 資格外活動



- Illegal money transfers to someone's bank account.
- 銀行口座への不正送金



1 Emergency Preparedness 緊急時に備えて



- Contacting the police
- In case of emergency...110

- 警察の連絡先
- 緊急の場合...110番通報



- Emergency preparedness
- Check the location of your nearest police station or police box.
- Prepare a list of words and phrases necessary to contact the police in Japanese.
- Prepare a note with the name, address, and telephone number of a Japanese friend or acquaintance.

- 緊急時のための準備
- 最寄りの警察署や交番の場所を確認してください。
- 警察に連絡するために必要な日本語のメモを準備してください。
- 日本人の知人の名前や住所、電話番号のメモを準備してください。

2 Police Stations In Your Area あなたの地域の警察署

Police Station 警察署	Jurisdiction (in your area) 管轄(あなたの地域)	Telephone No. 電話番号
Nyuzen Police Station 入善警察署	Nyuzen Town, Asahi Town 入善町、朝日町	0765-72-0110
Kurobe Police Station 黒部警察署	Kurobe City 黒部市	0765-54-0110
Uozu Police Station 魚津警察署	Uozu City 魚津市	0765-24-0110
Namerikawa Police Station 滑川警察署	Namerikawa City 滑川市	076-475-0110
Kamiichi Police Station 上市警察署	Kamiichi Town, Tateyama Town, Funahashi Village 上市町、立山町、舟橋村	076-472-0110
Toyama-chuo Police Station 富山中央警察署	Northern Toyama City 富山市北部	076-444-0110
Toyama-minami Police Station 富山南警察署	Southern Toyama City(East Side of Jinzu River) 富山市南部(神通川の東側)	076-420-0110
Toyama-nishi Police Station 富山西警察署	Southern Toyama City(West Side of Jinzu River) 富山市南部(神通川の西側)	076-466-0110
Imizu Police Station 射水警察署	Imizu City, Takaoka City(Makino Region) 射水市、高岡市牧野地区	0766-83-0110
Takaoka Police Station 高岡警察署	Takaoka City(except Makino Region) 高岡市(牧野地区を除く)	0766-23-0110
Himi Police Station 氷見警察署	Himi City 氷見市	0766-91-0110
Tonami Police Station 砺波警察署	Tonami City 砺波市	0766-32-0110
Nanto Police Station 南砺警察署	Nanto City 南砺市	0766-52-0110
Oyabe Police Station 小矢部警察署	Oyabe City 小矢部市	0766-67-0110